



Referensspråk för dessa instruktioner är franska.

Olika modeller

STAVMIXER -

BERMIXER PRO- STAVMIXER längd 33-43-53 cm med eller utan visp 350 W till 450 W

BERMIXER PRO TURBO- STAVMIXER längd 43-53 cm med eller utan visp 550 W

BERMIXER PRO TURBO- STAVMIXER längd 43-53-63 cm med eller utan visp 650 W

BERMIXER PRO TURBO- STAVMIXER längd 53-63 cm med eller utan visp 750 W

Innehåll

Viktiga säkerhetsanordningar	51	Felsökning	58
Installation	55	Underhåll	59
Användning, säkerhet	55	Överensstämmelse med föreskrifter	60
Rengöring, hygien, förvaring	58		

Viktiga säkerhetsanordningar

Användarhandboken innehåller användbar information om hur du använder apparaten både korrekt och säkert, och den är framtagen för att göra det lättare att använda maskinen (kallad "maskin" eller "apparat" nedan).

Nedanstående är inte avsett som en lång lista av varningar och begränsningar, utan snarare som en serie instruktioner för att förbättra resultatet av användningen av maskinen i alla hänseenden, och specifikt för att undvika eventuell personskada eller skada på utrustningen som kan uppstå vid felaktiga användningsprocedurer och hantering.

Det är av yttersta vikt att den som är ansvarig för transport, installering, idriftsättning, användning, underhåll, reparation eller skrotning av apparaten läser denna handbok noggrant innan ingreppen påbörjas. Detta för att undvika felaktig eller olämplig hantering som kan få som resultat att apparaten skadas eller äventyra människors säkerhet.

Det är dessutom lika viktigt att handboken alltid finns tillgänglig för användaren, och att den förvaras på den plats där apparaten används för att den ska kunna konsulteras omedelbart vid eventuell tvekan, och hur som helst närhelst behovet uppstår.

Om det kvarstår tvivel efter att du läst handboken, hör av dig till tillverkaren eller godkänd återförsäljares Kundservice - de finns alltid tillgängliga för snabb och noggrann service, för förbättrad maskindrift och optimal effektivitet.

Notera att landets gällande säkerhets-, hygien- och miljöskydds föreskrifter tillämpas för det land där apparaten är installerad, och ska följas under alla faser av maskindrift. Det är därför användarens ansvar att se till att apparaten endast används under lagenliga, optimala säkerhetstillstånd för människor, djur och fast egendom.

- Läs igenom handboken noggrant innan apparaten används.
- Spara handboken som referensmaterial.
- Installera apparaten på väl ventilerad plats.



sos

- Ha viktiga telefonnummer som kan krävas i nödsituationer nära till hands och på väl synlig plats.

• Installation och underhåll får endast utföras av kvalificerad personal som auktoriserats av tillverkaren. För assistans, kontakta ett auktoriserat servicecenter. Kräv alltid originalreservdelar.

• Apparaten är inte avsedd att användas av personer (gäller även barn) med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, såvida personerna i fråga inte övervakas eller får anvisningar om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

• Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan översyn.

• Apparaten får endast användas av personal med lämplig utbildning angående kvarstående risker.

• Lämna aldrig apparaten oövervakad då den är i funktion.

• Om apparaten går sönder eller om den inte fungerar på korrekt sätt måste den stängas av.

• Använd inte produkter (inte ens i utspädd form) som innehåller klor (natriumhypoklorit, klorosyra, saltsyra eller dylikt), för rengöring av apparaten eller golvet under den. Använd inte verktyg i metall (borstar, stålull eller dylikt) för att rengöra delar i rostfritt stål.

• Undvik att spilla olja och fett på komponenter i plast.

• Låt inte smuts, fett, matrester eller annat sitta kvar så länge att det bildas beläggningar på apparaten.

• Spruta inte vatten på apparaten, och använd inte ångtvätt.

• Denna handbok finns även i elektroniskt format (PDF), kontakta återförsäljaren eller Kundservice.


• Installera en automatsäkring mellan apparaten och elnätet. Specifikationer om maximalt öppningsavstånd mellan kontakterna och maximal läckström måste överensstämma med lokala säkerhetsföreskrifter.

• Apparaten har en jordkoppling endast för funktionssyfte.

• Vi rekommenderar att apparaten inspekteras av en auktoriserad person var 12:e månad. Vi rekommenderar att ett servicekontrakt tecknas för detta ändamål.

• Personer med pacemaker bör rådfråga en läkare och ta reda på om deras säkerhet kan garanteras när de vistas i närheten av denna typ av apparat.



• Symbolen  på produkten visar att denna produkt inte ska anses som hushållsavfall. Utan ska istället föras till en central för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning, för att begränsa skada på miljö och på folkhälsa. För vidare information om hur denna produkt ska återvinnas, kontakta produktens agent eller din lokala återförsäljare, Kundservice eller kontakta återvinningscentralen direkt.



• Symbolen  "Läs användarhandboken" visar att handboken ska läsas innan du fortsätter ingreppet.

• Om strömkabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, av tillverkarens Serviceagent, eller av liknande kvalificerad tekniker - detta för att undvika alla faror.

• Skaft + kniv-enheten kan inte avlägsnas då utrustningen är monterad på motorenheten.

• Koppla alltid bort apparaten från strömförande nät innan du monterar eller tar bort en utrustningsdel.

• Starta aldrig maskinen då verktyget inte är nedsänkt i vätska.

• Ta aldrig upp verktyget under drift: risk för hett stänk.

• Starta alltid i låg hastighet, speciellt för hårdare tillredningar (puréer, pannkakssmet, etc).

• Försök inte att hålla visputrustningen i växellådans enhet. Om du gör detta kan din hand glida längs enheten och fara in i visparna.

Enheten utgör inte ett greppområde för utrustningen.

Underlåtenhet att följa anvisningarna ovan kan äventyra apparatens säkerhet. Garantin upphör att gälla om anvisningarna ovan inte följs.

Vi accepterar inget ansvar för skador och funktionsstörningar som orsakats av:

- Att instruktionerna i denna handbok ej följts.
- Icke-professionellt utförda reparationer, och byten mot reservdelar som inte finns angivna i reservdelskatalogen (montering och användning av icke-originaldelar och tillbehör kan inverka negativt på apparatens funktion, och gör dessutom att garantin förfaller).
- Att ingrepp utförts av icke-specialiserad tekniker.
- Att icke auktoriserade modifieringar eller ingrepp har gjorts,
- Bristfälligt underhåll.
- Felaktig användning av apparaten.
- Oförutsägbara extraordinära händelser.
- Att apparaten har använts av oinformerad personal utan utbildning.
- Att gällande bestämmelser i användarlandet angående säkerhet, hygien och hälsa på arbetsplatsen inte har följts.

Vi accepterar inget ansvar för skador som orsakas av godtyckliga omvandlingar och ändringar som gjorts av användaren eller av kunden.

Ansvaret för identifiering och val av lämplig och passande personlig skyddsutrustning som operatör ska bära åligger arbetsgivaren, den arbetsplatsansvarige eller den fackman som sköter teknisk service i enlighet med de bestämmelser som gäller i användarlandet. Electrolux Professional accepterar inget ansvar för möjliga felaktiga upplysningar i handboken, om dessa beror på tryckfel eller översättningsfel.

Eventuella tillägg till handboken för installation, användning och underhåll som kunden får av tillverkaren blir en integrerad del av handboken och ska därför förvaras tillsammans med handboken.

• Försök inte att föra in ett finger eller din hand mellan vispbågarna. Försök aldrig att stoppa visparna då apparaten är påslagen.

• För att undvika skada på visparna, och för att undvika vibrationer och stänk, ska apparaten inte köras på höga hastigheter. Detta förbättrar inte resultaten.

• Koppla alltid bort apparaten från strömförande nät innan du utför arbete på den.

• Hantera rotorn med stor försiktighet. (Risk för SKÄRSKADA - ELCHOCK).

• Rengör aldrig motorenheten genom att sänka ner den i vatten eller köra den i diskmaskinen. Torka av den med en fuktig trasa och lite diskmedel, och torka sedan av enheten.

• Undvik all slags felaktig användning av apparaten och dess tillbehör.

• Var uppmärksam på risken för skärskada då du hanterar knivarna, speciellt under rengöringsingrepp.

• Om anordningen stannar under användning och indikatorlampan tänds:

- koppla bort den från strömförande nät och låt den svalna så att termoomkopplaren kan återställas.

Om problemet kvarstår, kontakta serviceavdelningen hos din lokala återförsäljare.

- Dessa apparater är ämnade för kommersiell tillämpning som i restaurangkök, storkök, sjukhuskök eller i kommersiella företag, som bagerier, slakterier, etc, men inte för kontinuerlig massproduktion av mat.

- Utrustningen "tube mixer" är enbart avsedd för yrkesmässig användning och för en minimivolym av 15 L.




- "Tube mixer" får aldrig överskrida värdena för nersänkning specificerade i bild 2.1.

PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Nedan följer en sammanfattande tabell över vilken personlig skyddsutrustning (PSU) som ska användas under de olika faserna av användningen av maskinen.

Arbets- skede	Skydds- kläder	Skydds- skor	H a n d - skar	Skydds- glasögon	Skydds- hjälm
Transport					
Hantering					
Uppackning					
Montering					
Normal an- vändning					
Inställningar					
Ordinarie rengöring					
Extra rengö- ring					
Underhåll					
Demontering					
Skrotning					

Teckenförklaring:

	PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING KRÄVS
	PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING FINNS TILLGÄNGLIG ELLER SKA ANVÄNDAS VID BEHOV
	PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING KRÄVS EJ

Under normal användning kan händer skyddas med handskar mot kontakt med het mat eller heta delar av apparaten.

FÖRVARING AV HANDBOKEN

Handboken ska förvaras under hela apparatens livslängd, fram till skrotning. Handboken måste förbli i apparatens närhet vid överföring, försäljning, uthyrning, utlåning eller leasing av apparaten.

Allmänna säkerhetsbestämmelser

Maskinerna har elektriska och/eller mekaniska säkerhetsanordningar som är avsedda att skydda personalen och maskinerna. Dessa anordningar får därför inte avlägsnas eller ändras. Tillverkaren accepterar inget ansvar för skador som beror på att anordningarna ändrats eller att de inte har använts.

HANDBOKEN RIKTAR SIG TILL

Denna handbok riktar sig till:

- Transportör och personal som utför flyttning av apparaten.
- Personal som installerar och startar apparaten.
- Arbetsgivaren till användarna av apparaten och den person som ansvarar för arbetsplatsen.
- Användare som normalt använder apparaten.
- Specialiserad tekniker och Kundservice.

TRANSPORT, HANTERING OCH FÖRVARING

Transport (dvs. flyttning av apparaten från en ort till en annan) och flyttning (dvs. flyttning inom arbetsplatsen) måste ske med hjälp av särskilda anordningar med lämplig kapacitet.

KASSERING AV EMBALLAGEMATERIALET

Emballaget måste kasseras i enlighet med reglerna som gäller i det land där apparaten används. Allt material som används till emballaget är miljövänligt. Det kan förvaras utan fara, återvinnas eller brännas vid en speciell anläggning för förbränning av avfall. Plastkomponenter som kan återvinnas är märkta på följande sätt:



PE

polyetylen: film utanpå emballaget, påse med instruktioner

PE



PP

polypropylen: band runt förpackningen

PP



PS

expanderat polystyren: hörnskydd

PS

Komponenter i trä och kartong kan kasseras i enlighet med bestämmelserna som gäller i landet där apparaten används.



OBSERVERA

Det är alltid förbjudet använda maskinen utan skydd eller med urkopplade skydd.

Felaktig användning är all användning annan än den som specificeras i denna handbok. Under användning av apparaten får andra aktiviteter som kan tänkas vara felaktiga och som rent allmänt kan utgöra skaderisk för användaren eller skada apparaten ej utföras.

Felaktig användning där felaktigheten är förutsägbar inkluderar:

- Bristfälligt eller obefintligt underhåll på apparaten, ingen rengöring eller regelbundna kontroller.
- Strukturella ändringar eller ändringar på användningslogiken.
- Manipulation av skydd eller säkerhetsanordningar.
- Att användare, specialiserad tekniker och underhållstekniker inte använder personlig skyddsutrustning.
- Felaktig installation av apparaten.
- Att föremål som inte är kompatibla med kylning, frysning eller förvaring eller som kan orsaka skador på maskinen eller personsador eller förorena omgivningen läggs in i apparaten.
- Att stiga upp på apparaten.
- Bristande efterlevnad av kraven för korrekt användning av apparaten.
- Andra åtgärder som ger upphov till risker som inte kan elimineras av tillverkaren.

Underhållsintervaller :

Hur lång intervallen mellan inspektioner och underhåll ska vara beror på de faktiska driftsvillkoren och omgivningsvillkoren (damm, fukt, osv.). Därför kan inga exakta tidsintervaller anges. Det är dock viktigt att utföra noggrant och regelbundet maskinunderhåll för att i möjligaste mån begränsa drift-avbrott. Vi rekommenderar att ett servicekontrakt tecknas med teknisk service för förebyggande och programmerat underhåll.

Tidsintervall för underhåll

För att garantera konstant maskineffektivitet bör kontroller utföras med frekvensen som anges i tabellen nedan:

Underhåll, inspektioner, kontroller och rengöring	Tidsintervall
Ordinarie rengöring Allmän rengöring av maskinen och området runt maskinen	dagligen
Mekaniska skyddsanordningar Kontrollera skick, kontrollera att det inte finns deformationer, kontrollera att inget lossnat eller avlägsnats från apparaten	varje månad
Kontroll Kontrollera mekaniska delar, sök efter sprickor eller deformationer, dra åt skruvar: kontrollera att uppmaningar, och dekal är läsbara, och även symboler, och återställ om nödvändigt	varje år
Maskinens ram Åtdragning av huvudbultar (skruvar, fästsystem, etc.) på apparaten	varje år
Säkerhetsskyltar Kontrollera läsbarhet och skick på säkerhetsskyltar	varje år
Elektrisk kontrollpanel Kontrollera de elektriska komponenterna inuti den elektriska kontrollpanelen. Kontrollera kablaget mellan elskåp och maskinens komponenter.	varje år
Strömkabel och stickkontakt Kontrollera skicket på strömkabeln (byt eventuellt) och stickkontakt	varje år
Allmän besiktning av apparaten Kontrollera alla komponenter, elektrisk utrustning	varje år

Här visas en kopia av märkplatta eller dataskylt som finns på apparaten:

<p>Model : xxxxxxxx Type : B3000 350W N° : FRJ 6xxxxxxx xxxxxxxx</p> <p>50/60 Hz 1N ~ 1.3 A IP34 220-240 V 2018</p>
<p>Model : xxxxxxxx Type : B3000 450W N° : FRJ 6xxxxxxx xxxxxxxx</p> <p>50/60 Hz 1N ~ 1.6 A IP34 220-240 V 2018</p>
<p>Model : xxxxxxxx Type : B3000 550W N° : FRJ 6xxxxxxx xxxxxxxx</p> <p>50/60 Hz 1N ~ 3.6 A IP34 220-240 V 2018</p>
<p>Model : xxxxxxxx Type : B3000 650W N° : FRJ 6xxxxxxx xxxxxxxx</p> <p>50/60 Hz 1N ~ 3.8 A IP34 220-240 V 2018</p>
<p>Model : xxxxxxxx Type : B3000 750W N° : FRJ 6xxxxxxx xxxxxxxx</p> <p>50/60 Hz 1N ~ 4.1 A IP34 220-240 V 2018</p>

Nedan följer en lista med upplysningar som finns på märkplattan och deras betydelse:
 F..... fabriksbeskrivning av produkten
 Model... kommersiell beskrivning
 Type..... certifieringsidentifikation
 PNC produktionskod
 V..... voltal
 ~..... fas
 Hz. frekvens på strömförsörjningen
 A. ström
 IP 34 damm- och vattenskyddsgrad

Innan maskinen installeras, kontrollera att det som förberetts för den elektriska anslutningen överensstämmer med uppgifterna på dataskylten.

Inledning

1.1 BESKRIVNING

• Dessa apparater är ämnade för kommersiell tillämpning som i restaurangkök, storkök, sjukhuskök eller i kommersiella sammanhang som bagerier, slakterier, etc, men inte för kontinuerlig massproduktion av mat. Portabla VISP-STAVMIXERS är ämnade för att:

- Blanda, purea och ge soppor och såser en jämn konsistens med hjälp av MIXER-utrustningen.
- Vispa, emulgera och blanda äggvitor, majonnäs eller puréer med VISP-utrustningen.
- För speciella tillredningar utanför matberedning: FRÅGA FÖR MER INFORMATION.
- Dessa mixerstavar är endast ämnade för professionellt bruk. De ska användas av kvalificerade medarbetare som väl känner till instruktionerna.

• Dessa stavmixers får inte användas i explosiv atmosfär.



- | | |
|-------------------------------|--|
| A Övre handtag | J Knivar |
| B Undre handtag | K Visp |
| C Motorenhet | L Vispenhet |
| D Bottenkåpa | M "I" PÅ-knapp |
| E Centreringsanordning | N Överbelastningsindikator |
| F Bajonettfattning | O "+" hastighetsknapp |
| G Handtag | O "-" hastighetsknapp |
| H Mixerstav | Q "O" AV-knapp |
| I Skyddskåpa | R Lampa som indikerar hastighet |

Installation

2.1 MÅTT - VIKT (endast för information)

2.2 ELEKTRISK ANSLUTNING

De olika klass-II (dubbelisolerade) Stavmixer-visp-modellerna använder ett enfasuttag och behöver inte jordas.

Universalmotorn är störningskyddad.

- Leverera ett vägguttag, enfas om 10 A, som är skyddat av en automatsäkring eller en säkring om 10 A.
- Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med det värde som anges på typskylten .

• Före första användning rekommenderar vi att alla verktyg och vispar rengörs. Se avsnitt 4.2 "Rengöring efter användning".

• **Elektriska egenskaper:**



- A Matarspänning (volt)
- B Modell
- C Frekvens (hertz)
- D Ström (ampere)

För att PAT-prova (Portable Appliance Testing) denna matberedningsutrustning från Electrolux, måste PCB (Power Circuit Board) vara bortkopplad innan provet utförs. Detta för att dessa kort är utrustade med en jordningsdiod som ger inkorrekta utslag under provet. Dessutom används, på en standardapparat, ett blinkprov om 25 amp och upp till 3 000 v, men att använda en sådan på denna utrustning med ett tryckt kretskort, skulle vara mycket destruktivt för kretskortet i fråga. Vi rekommenderar användning av en PAT-provare som är godkänd för datorsystem,

som använder lägre amperetal.

Anordningen förblir då oskadd. Det finns två olika sätt att komma förbi detta problem:

- Koppla loss kretskortet så som beskrivet, och använd en provare för PC.
- Eller: installera mixerstaven fast på en säkringsförsedd ledning (inte med kontakt) - då är apparaten inte längre en bärbar apparat, och då krävs inte PAT-provet längre.

Användning, säkerhet

3.1 INBYGGD SÄKERHET - RIKTLINJER

- Användarens säkerhet garanteras genom:
 - Maskinens dubbelisolering (Klass II).
 - Att användaren måste trycka in båda knapparna O och M efter ett STOPP ("underspänningsutlösare").
 - Att motorn är skyddad från överspänning genom en termosäkring.
 - Att avståndet mellan verktyget och hanteringsområdena.
 - Stavmixerns skyddsanordningar.
 - Att nedanstående säkerhetsriktlinjer respekteras.
- Användaren av Stavmixer/visp ska respektera följande säkerhetsriktlinjer:
 - **Apparaten ska alltid kopplas från strömförande nät då du sätter på eller tar av mixer- och visptillbehören.**
 - **Använd aldrig apparaten då den inte är nedsänkt i en**

behållare, och sänk som mest ned verktyget till 2/3 av sin längd. (se nedsänkingsbegränsningen)

- Utrustningen "tube mixer" är enbart avsedd för yrkesmässig användning och för en minimivoly m av 15 L.
- "Tube mixer" får aldrig överskrida värdena för nersänkning specificerade i bild 2.1.

- Använd alltid en stadig behållare i passande höjd.
- För att undvika stänk av het vätska ska verktyget föras ned i botten av behållaren innan det startas - respektera nedsänkingsbegränsningen - och ta endast ut det igen då det har stannat helt.
- För att undvika risker med knivarnas rotation ska stavmixern alltid startas nere i behållaren.
- Dra ut apparatens kontakt så fort du är klar med den.
- Rengör aldrig en apparat som fortfarande är inkopplad i vägguttaget. Ta ut kontakten innan du rengör den.
- Motorenheten förblir stabil om den placeras vertikalt på en arbetsyta.



Endast den användning som specificeras i denna handbok kommer att anses som normal användning av tillverkaren.

3.2 ANVÄNDNING 1.1

I STANDARDVERSION

a) Start:

- Respektera säkerhetsföreskrifterna i avsnitt 3.1.
- Håll stavmixern i handtagen A och B på motorenheten C.
- Tryck samtidigt på knappen "I", benämning M i bilden, och den gröna knappen "+", benämning O. Stavmixern startar i låg hastighet.
- Släpp den gröna knappen M och knappen O. Stavmixern fortsätter att köra i hastighet 3 på modeller med 350 W och 450 W, och i hastighet 2 för modeller med 550 W, 650 W och 750 W.

b) Att stoppa apparaten

- Tryck på den röda knappen "O", benämning Q i bilden.

c) Val av hastighet

Om apparaten har stoppats under mer än 30 sekunder kommer den alltid att starta om igen i hastighet 3 på modeller med 350 W och 450 W, och i hastighet 2 för modeller med 550 W, 650 W och 750 W.

Om apparaten har stoppats under kortare tid än 30 sekunder kommer den att starta igen på den hastighet som den hade då den stoppades sist - detta för att undvika att behöva justera hastigheten efter ett kort stopp (mindre än 30 sekunder), till exempel för att kontrollera tillredningen.

d) För att öka hastigheten

Tryck flera gånger i följd på den gröna knappen "+", benämning O. Hastigheten ökar i gradvisa steg med varje tryck på den gröna knappen "+", benämning O.

Om du håller den gröna knappen "+", benämning O, intryckt under mer än en sekund går apparaten direkt till maximal hastighet.

e) För att minska hastigheten

Tryck flera gånger i följd på den svarta knappen "-", benämning P. Hastigheten minskar i gradvisa steg med varje tryck på den svarta knappen "-", benämning P.

Om du håller den svarta knappen "-", benämning P, intryckt under mer än en sekund går apparaten direkt till minsta hastighet.

Anmärkning:

1) Under användning har ett tryck på den gröna knappen "I" på handtag B ingen som helst effekt på apparatens drift.

2) En röd överbelastningslampa, benämning N, blinkar så apparaten är överbelastad: detta förändrar inte apparatens drift på något vis, med det är bäst att sänka hastigheten till ett läge där varningslampan slocknar. Om hastigheten inte sänks då varningslampan blinkar kommer apparaten att fortsätta arbeta korrekt, men den kan plötsligt stanna pga. överhettning av motorn - i detta fall kommer lampan M att lysa med fast sken.

Apparaten är även skyddad mot överhettning som kan uppstå vid lång och intensiv användning. I detta fall stannar stavmixern av sig själv och den röda varningslampan lyser fast, vilket indikerar att stoppet skett pga. att en säkerhetsfunktion ingripit. I detta fall ska du vänta några minuter så att motorn svalnar, och koppla bort apparaten och sedan koppla in den igen. Varningslampan borde nu inte längre lysa. Om den lyser, vänta en längre stund för att motorn ska svalna, och koppla ur och koppla in apparaten igen.

3) Om apparaten stoppades i en hastighet under 3 är det bäst att vänta i 30 sekunder innan den åter slås på, eller att koppla ur och åter koppla in apparaten direkt.

II KONSTANTTRYCKSVERSION

a) Start:

- Respektera säkerhetsföreskrifterna i avsnitt 3.1.
- Håll stavmixern i handtagen A och B på motorenheten C.
- Tryck samtidigt på knappen "I", benämning M i bilden, och den gröna knappen "+", benämning O. Stavmixern startar i hastighet 3 på modeller med 350 W och 450 W, och i hastighet 2 för modeller med 550 W, 650 W och 750 W.
- Släpp knappen "+", benämning O, medan du håller den gröna knappen, benämning M, intryckt.

b) Att stoppa apparaten

- Släpp den gröna knappen, benämning M.

c) Val av hastighet

Om apparaten har stoppats under mer än 30 sekunder kommer den alltid att starta om igen i hastighet 3 på modeller med 350 W och 450 W, och i hastighet 2 för modeller med 550 W, 650 W och 750 W.

Om apparaten har stoppats under kortare tid än 30 sekunder kommer den att starta igen på den hastighet som den hade då den stoppades sist - detta för att undvika att behöva justera hastigheten efter ett kort stopp (mindre än 30 sekunder), till exempel för att kontrollera tillredningen.

d) För att öka hastigheten

Tryck flera gånger i följd på den gröna knappen "+", benämning O. Hastigheten ändras i gradvisa steg med varje tryck på den gröna knappen "+", benämning O.

Om du håller den gröna knappen "+", benämning O, intryckt under mer än en sekund går apparaten direkt till maximal hastighet.

e) För att minska hastigheten

Tryck flera gånger i följd på den svarta knappen "-", benämning P. Hastigheten minskar i gradvisa steg med varje tryck på den svarta knappen "-", benämning P.

Anmärkning:

2) En röd överbelastningslampa, benämning N, blinkar då apparaten är överbelastad: detta förändrar inte apparatens drift på något vis, med det är bäst att sänka hastigheten till ett läge där varningslampan slocknar. Om hastigheten inte sänks då varningslampan blinkar kommer apparaten att fortsätta arbeta korrekt, men den kan plötsligt stanna pga. överhettning av motorn - i detta fall kommer lampan M att lysa med fast sken.

Apparaten är även skyddad mot överhettning som kan uppstå vid lång och intensiv användning. I detta fall stannar stavmixern av sig själv och den röda varningslampan lyser fast, vilket indikerar att stoppet skett pga. att en säkerhetsfunktion ingripit. I detta fall ska du vänta några minuter så att motorn svalnar, och koppla bort apparaten och sedan koppla in den igen. Varningslampan borde nu inte längre lysa. Om den lyser, vänta en längre stund för att motorn ska svalna, och koppla ur och koppla in apparaten igen.

3) Om apparaten stoppades i en hastighet under 3 är det bäst att vänta i 30 sekunder innan den åter slås på, eller att koppla ur och åter koppla in apparaten direkt.

3.3 ATT SÄTTA PÅ VISPARNA

- Respektera säkerhetsföreskrifterna i avsnitt 3.1.
- Råta upp bajonettfattningen för varje visp med skåran på väx-

ellådans axlar och tryck in dem helt. Var och en av vispringarna ska ligga i höjd med växellådan.

- Avlägsna genom att dra i varje visp.

3.4 MONTERING OCH ISÄRTAGNING AV STAVMIXER- OCH VISPUTRUSTNING 3.4

- Följ säkerhetsföreskrifterna i avsnitt 3.1.

1) Att montera visp- och stavmixerutrustningen



a) Placera centreringsanordningen E på flänsen D på motorenheten, och för in bajonettfattningarna F i skåror i fläns D.



b) För in centreringsanordningen E helt i flänsen D med små rotationsrörelser.



Centreringsanordningen måste gå in utan motstånd.

 Vrid ett kvarts varv för att  loggorna ska ligga mittemot loggan.



Anmärkning: Skaft + kniv-enheten kan inte avlägsnas då utrustningen är monterad på motorenheten. Om den kan avlägsnas, se b).

d) Kontrollera att kniven J inte har fallit ur under monteringen.



Om så skulle vara fallet:

- Ta isär utrustningen (se avsnitt 3.4.2).

- För åter in kniven J

- Börja om med monteringsproceduren (se 3.4.1).

2) Att ta isär visp- och stavmixerutrustningen.

a) Vrid handtaget G ett kvarts varv till tecknet  mittemot 

b) Lossa handtaget G från flänsen D.



Koppla alltid bort apparaten från strömförande nät innan du monterar eller tar bort en utrustningsdel.

3.5 ATT ANVÄNDA STAVMIXERN

- Respektera säkerhetsföreskrifterna i avsnitt 3.1.

- Placera stavmixern i grytan genom att sänka ned den MAXI-MALT till 2/3 av dess längd.

- Starta stavmixern och välj maximal hastighet genom att hålla nere den gröna knappen "+", benämning O, under 1 sekund (se avsnitt 1.1).

- För rör med längd 50 och 60: håll anordningen i handtaget G på röret och i ett av handtagen A eller B på motorenheten, beroende på arbetshöjd.

- För rör med längd 30, 40 är det möjligt att: Hålla anordningen i handtaget A eller B på motorenheten.

- Vinkla stavmixern en aning och börja röra om, och se till att kniven inte slår i botten. Maten kommer att sugas upp i virveln och pureas.

- Låt sedan stavmixern vila mot botten så att du kan avsluta arbetet utan ansträngning.

- Avlägsna stavmixern från grytan då kniven står helt stilla.

- Om grytans djup är större än nedsänkingsbegränsningen på röret måste grytstöd användas (medföljer inte apparaten). Kontakta din återförsäljare.

- Stoppa apparaten och ta ut stavmixern.

OBSERVERA: Händer ska hållas på handtagen under användning för att undvika brännskada pga att röret blir hett då det förs ner i kokande vätskor (soppor, etc).

Se till att inte överstiga nedsänkingsbegränsningen.



Starta aldrig maskinen då verktyget inte är nedsänkt i vätska.



Ta aldrig upp verktyget under drift: risk för hett stänk.

3.6 ATT ANVÄNDA VISPEN

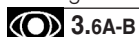
- Respektera säkerhetsföreskrifterna i avsnitt 3.1.



Starta alltid i låg hastighet, speciellt för hårdare tillredningar (puréer, pannkakssmet, etc).

- Att starta (se avsnitt 3.2).

- Håll anordningen i handtaget på vispenheten och i ett av handtagen A eller B på motorenheten, beroende på arbetshöjd.



- Om hastigheten inte är tillräcklig, höj den gradvis och var försiktig så att det inte stänker

- Flytta sakta vispen från mitten till sidorna på behållaren (vispa äggvitor, majonnäs, etc).

SE UPP:

- **Försök inte att hålla visputrustningen i växellådans enhet. Om du gör detta kan din hand glida längs enheten och fara in i visparna. Enheten utgör inte ett greppområde för utrustningen.**

- **Försök inte att föra in ett finger eller din hand mellan vispbågarna. Försök aldrig att stoppa visparna då apparaten är påslagen.**

- **För att undvika skada på visparna, och för att undvika vibrationer och stänk, ska apparaten inte köras på höga hastigheter. Detta förbättrar inte resultaten.**

3.7 BASRECEPT

a) Med stavmixern

- Alla grytor, krämer och fisksoppor.
- Brandades, brunaises, spenatkrämer, panadas.

b) Med vispen

- Potatismos
- Slå av potatisvattnet då potatisen är helt kokad

Anmärkning: För upp till 6 kg potatismos kan vispen användas direkt: för större mängder, upp till 20 kg eller om potatisen fortfarande är en aning hård, ska du grovblanda med stavmixern vid hög hastighet och sedan använda vispen.

- Välj medelhastighet (1 → 4).
- Pulverisera potatisen från mitten och utåt kanterna på behållaren.

- Krydda och tillsätt sedan varm mjölk i HÖG hastighet, tills du får en jämn och krämig blandning.

- Majonnäs (för 5 liter):

- Starta på medelhastighet.

- Öka progressivt hastigheten, beroende på kvantiteten.

- Till skum slagna äggvitor (upp till 60 ägg):

- Slå äggen till skum sakta, på låg hastighet

- Avsluta genom att progressivt öka till hög hastighet för att se till att äggvitorna fått volym och stelhet.

- Annat:

- Krämer: kakor, smör, vispad grädde, sockerkakor, marängar, brylépuddingar, smördegshakelser, suffléer, etc

Rengöring, hygien, förvaring

Respektera säkerhetsföreskrifterna i avsnitt 3.1.

4.1 MELLAN ANVÄNDNINGSTILLFÄLLENA

- Sänk ned de smutsiga delarna av redskapet i hett vatten.



- Starta apparaten ett par sekunder och verktyget kommer att rengöras automatiskt.


4.2 EFTER ANVÄNDNING


 Koppla alltid bort apparaten från strömförande nät innan du utför arbete på den.

A/ Rengöra stavmixerutrustningen.

 Hantera rotorn med stor försiktighet. (Risk för SKÄRSKADA - ELCHOCK). 


- 1) Ta helt isär stavmixerutrustningen: se  3.4
- 2) Ta mixerverktyget och tryck på plasticskaftet med bägge tummarna, över ett bord eller över diskbänken.  4.2a

 Isärtagning ska ske över ett bord eller en stabil yta för att ingen ska skadas då skaftet och kniven matas ut.

- 3) Separera röret H från skaft + kniv.  4.2b
 - 4) • Rengör skaft + knivenheten och röret H vid diskbänken. Skaft + knivenheten och röret H ska rengöras med hjälp av en borste och hett vatten med desinfektionsdiskmedel. Skölj i rent vatten och lämna på tork innan torrsterilisering.
- Rengöring i diskmaskin: endas kniven och röret H kan diskas i maskin.

För att lossa kniven J: håll i skaftet med bägge händer med kniven på en stadig yta och rotera skaftet moturs för att låsa upp det. Avsluta genom att skruva loss kniven för hand.  4.2c

Undvik att rengöra skaftet i diskmaskinen eftersom det kan svartna på grund av klorbaserade produkter. Detta har dock ingen effekt

 För att undvika att plastmaterialet skadas bör du, efter att de körts i diskmaskin, vänta tills de nått normal rumstemperatur innan du använder dem igen.


på hälsan.

5) Sterilisering


Efter rengöring och före all användning är det nödvändigt att avlägsna det undre lagret för sterilisering. De delar som ska steriliseras är alla de som kommer i kontakt med maten:

- kniven (3),
- monteringsdelen (4) - ej isärtagen - ,
- röret (5),
- monteringsdelen (6) - ej isärtagen - ,

Sterilisering ska ske med utrustning som passar för ändamålet (ultraviolett strålning - ozon, etc) enligt tillverkarens instruktioner.

6) Montera tillbaka skaft + kniv i röret genom att trycka med handflatan.  4.2d

B/ Rengöring av visputrustning.


- 1) Avlägsna visparna: avsnitt 3.3  3.4
- 2) Rengör vispenheten i hett vatten med det diskmedel/avfettningsmedel/desinfektionsmedel som passar för vispens material. Skölj i rent vatten och lämna på tork.
- 3) Rengör inte denna enhet i diskmaskin.

De två visparna kan rengöras på samma sätt som enheten (se punkt 2). De kan dessutom diskas i maskin.

4) Sterilisering

Efter rengöring och före all användning ska växellådan och visparna steriliseras, på samma sätt som röret.

5) Sätt tillbaka vispen (se avsnitt 3.4)

 Rengör aldrig motorenheten genom att sänka ner den i vatten eller köra den i diskmaskinen. Torka av den med en fuktig trasa och lite diskmedel, och torka sedan av enheten.

4.3 FÖRVARING 4.3

- Välj en lättillgänglig plats för att fästa väggstödet (skruv och väggpluggar medföljer inte).
- Efter rengöring, häng upp motorenheten, stavmixern och vispenheten på väggstödet. Vira upp strömkabeln runt vindan och för in elkontakten i den främre panelen.

Viktigt:

- *Håll motorenheten långt från värmekällor.*
- *Hantera apparaten varsamt och undvik att tappa den eller slå den i andra saker.*
- *Hantera stavmixerverktyget varsamt.*
- *Undvik slag mot klämman E.*

Felsökning

5.1 APPARATEN STARTAR INTE, KONTROLLERA:

- Att apparaten är kopplad till strömförande nät.
- Att strömförsörjningen är korrekt i vägguttaget.
- Att användaren har tryckt på de två START-knapparna samtidigt (se avsnitt 1.1 - för standardmodellen)
- Om indikatorlampan tänds: koppla ur apparaten från strömförande nät och vänta en stund för att motorn ska svalna. (se avsnitt 1.1)

 Om anordningen stannar under användning och indikatorlampan tänds:
- koppla bort den från strömförande nät och låt den svalna så att termoomkopplaren kan återställas.

 Om problemet kvarstår, kontakta serviceavdelningen hos din lokala återförsäljare.

5.2 ONORMALT BULLER:

- Stoppa apparaten och skilj den från strömförande nät.
- Då apparaten ska användas, kontrollera alltid först tillståndet på:
 - kåpan (det ska inte finnas sprickor)
 - utrustningen som används (vispen korrekt införd, kniven åtdragen, etc.)

- att apparaten fungerar
- Om det uppstår vibrationer under användning, kan det bero på: spel i skaftet, försämring av kullagren eller att skaftet inte sitter korrekt.

 Om problemet kvarstår kontakta serviceavdelningen hos din lokala återförsäljare.

5.3 NEDSÄNKNING AV APPARATEN I VÄTSKA

Om apparaten av en olycka sänks ner under drift:

- FÖRSÖK INTE ATT TA UPP DEN.
- RÖR INTE VID BEHÅLLAREN.

- KOPPLA GENAST LOSS STRÖMKABELN UR KONTAKTEN.
- Varna serviceavdelningen eller din återförsäljare.

5.4 TAPPAD APPARAT

- Med apparaten inte inkopplad till strömförande nät:
- Kontrollera tillståndet på kåpor (inga sprickor eller flisor).

- Kontrollera att det inte hörs underliga ljud då du skakar apparaten.

Vid tvekan, kontakta serviceavdelningen eller din återförsäljare.

Underhåll

6.1 MEKANISKA DELAR

- Stavmixerns vispar kräver mycket lite underhåll (motor och mekaniska delar är underhållsfria).



Olja och fett som passar för användning med livsmedel ska användas om mekanismerna behöver smörjas.

- Närhelst du använder apparaten (se avsnitt 5.2):
 - Kontrollera spelet i slutet av stavmixerns skaft.
 - Kontrollera skärpan på stavmixerns kniv.
 - Kontrollera att kåpan inte läcker.
 - Kontrollera visparnas fästsystem.
- För att komma åt insidan på motorenheten, gör så som följer:
 - Koppla bort maskinen från strömförande nät.
 - Avlägsna den tandade remmen, benämning 12, (använd en skruvmejsel som hävstång).
 - Avlägsna de 3 skruvarna M4x16, benämning 11, och avlägsna klämman 10 och bottenkåpan 9.
 - Avlägsna skruven PT 40x20 som sitter under det övre handtaget, benämning A, och avlägsna det övre locket, benämning

- 2. Var försiktig och tappa inte knapparna S2.

- Avlägsna locken, benämning 15.
- Avlägsna de 7 skruvarna, benämning 13.
- Placera apparaten vågrätt och ta loss kåpan 14 (se sprängskissen "enhet").

Följ anvisningarna i omvänd ordning för att åter montera tillbaka allting.

- För att komma åt insidan på vispenheten, gör så som följer (se sprängskissen för vispenheten):

- Avlägsna visparna 18 genom att dra bestämt i dem.
- Avlägsna de 4 locken, benämning 10, med hjälp av en skruvmejsel.
- Skruva loss de 4 skruvarna, benämning 11.
- Separera enheten S3 och kåpan, benämning 17, och var försiktig så att kåpan 17 hålls samman så som visas i sprängskissen - detta för att inte förlora fettet inuti den.

Följ anvisningarna i omvänd ordning för att åter montera tillbaka allting.

6.2 ELEKTRISKA KOMPONENTER 6.2

- Se de elektriska diagrammen.
- Identifiering av färger på kablarna:
 - U1 - V1 - W1
 - Fas: L
 - Neutral: N

- Identifiering av komponenter

M : motor
V : variator

Om strömkabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, av tillverkarens Serviceagent, eller av liknande kvalificerad tekniker - detta för att undvika alla faror.

6.3 ADRESS FÖR SERVICEBEHOV

Vi rekommenderar att du vänder dig till den återförsäljare där du köpte apparaten.



För all information eller reservdelsorder, specificera typ av maskin, dess serienummer och dess elektriska egenskaper.

- Tillverkaren reserverar sig rätten att ändra och utföra förbättringar på produkterna utan föregående varning.


Återförsäljarens stämpel

Inköpsdatum:

Överensstämmelse med föreskrifter

Denna apparat har designats och tillverkats i överensstämmelse med:

- Maskindirektivet 2006/42/EG
- EMC-direktivet 2014/30/EU
- 2011/65/EU Direktivet för begränsning av användning av vissa farliga ämnen
- Direktivet "WEEE" 2002/96/EG

Symbolen "  " på produkten visar att denna produkt inte ska anses som hushållsavfall. Den ska istället föras till en central för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att tillse att produkten tas om hand på korrekt sätt hjälper du med att begränsa den skada på miljö och på folkhälsa som kan vara resultatet av okontrollerad skrotning av denna produkt. För vidare information om hur denna produkt ska återvinnas, kontakta försäljningsavdelningen eller återförsäljaren, Kundservice eller kontakta återvinningscentralen direkt.

- Ramdirektivet om avfall 2006/12/EG

Apparaten är framtagen för att inte bidra, eller endast bidra mycket lite, till att öka mängden gifter i avfall och risken för miljöförstöring.

Se till att du respekterar återvinningsvillkoren.

- Direktivet Förpackningar och förpackningsavfall 94/62/EG
Apparatens förpackning är framtagen för att inte bidra, eller endast bidra mycket lite, till att öka mängden gifter i avfall och risken för miljöförstöring.

Se till att du återvinner de olika delarna av emballagematerialet på korrekt återvinningscentral.

- I enlighet med föreskrifterna:

IEC 60335-1: 2012 + A1 + A2 - Hushållsapparater och liknande elektriska apparater - Säkerhet - Del 1: Allmänna krav

IEC 60335-2-64:2002 + A1 + A2 - Hushållsapparater och liknande elektriska apparater - Säkerhet - Del 2-64: Specifika krav för köksmaskiner i yrkesmässigt bruk

EN 60335-1:2012 + A11 - Hushållsapparater och liknande elektriska apparater - Säkerhet - Del 1: Allmänna krav

EN 60335-2-64 + A1 - Hushållsapparater och liknande elektriska apparater - Säkerhet - Del 2-64: Specifika krav för köksmaskiner i yrkesmässigt bruk

Denna överensstämmelse certifieras av:

- CE-märket på apparaten
- Den medföljande CE-Försäkran om överensstämmelse i samband med garantin.
- Denna användarhandbok, som ska lämnas över till användaren.

Akustiska egenskaper:

- Uppmätt bullertrycknivå enligt testkod EN 11201-EN ISO 3744 är 80 dBA.

Elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med föreskrifterna:

- CISPR 14-1 (femte utgåvan) + A1 + A2
- CISPR 14-2 (andra utgåvan) + A1 + A2
- IEC 61000-3-2 (fjärde utgåvan)
- IEC 61000-3-3 (tredje utgåvan)

Skyddsindex enligt föreskriften EN 60529-2000:

- IP55 elektriska reglage
- IP34 maskinen som helhet

Inbyggd säkerhet

- Apparaten har designats och tillverkats i enlighet med föreskrifter och normer enligt ovan.
- Användaren måste få utbildning innan apparaten används, och användaren måste informeras om alla eventuellt kvarstående risker (utbildningskrav för personal på arbetsstation).

Livsmedelshygien:

Apparaten är gjord av material som överensstämmer med följande föreskrifter och normer:

- Förordning 1935/2004/EG: Material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel.

Ytan på områden i kontakt med livsmedel är slät och lätt att rengöra. Använd diskmedel som är godkända för livsmedelshygien och respektera instruktionerna för dess användning.

Vibrationer

Den maximala vibrationsnivå som uppmätts på handtaget under användning är: 2,74 m/s²